



BY-LAW NO. 2026-04

BEING a by-law of the Rural Municipality of Ste. Anne (the Municipality) to establish weight restrictions and designate No Truck Routes.

WHEREAS the Rural Municipality of Ste. Anne is empowered under Part 7 of *The Municipal Act*, C.C.S.M. c. M255, and Parts III, IV, VI and VII of *The Highway Traffic Act* to regulate traffic and the use of streets and sidewalks by by-law and to impose penalties for the violation of such by-law;

AND WHEREAS it is deemed expedient and in the public interest to regulate traffic and the use of streets and sidewalks in the Rural Municipality of Ste. Anne;

NOW THEREFORE BE IT RESOLVED THAT the Council of the Rural Municipality of Ste. Anne, duly assembled in Council Chambers, enacts as a By-Law as follows:

TITLE

1. This By-Law may be referred to as **“The No Truck Route By-Law”**.

DEFINITIONS

2. Unless otherwise expressly provided or unless the context otherwise requires, words and expressions in this By-Law have the same meaning as the same words and expressions in *The Highway Traffic Act* or *The Dangerous Goods Handling and Transportation Act* of the Province of Manitoba.

“driver” means a person who drives or is in actual physical control of a vehicle and includes anybody corporate in respect of vehicles driven by its officers, employees, or agents in the course of their employment. The expressions “drive” and “driving” have a corresponding meaning; (« conducteur »)

“emergency vehicle” means:

- (a) as defined in *The Highway Traffic Act*; and
- (b) a vehicle used by by-law enforcement officers under *The Planning Act* and *The Municipal Act* for the purpose of enforcing all applicable by-laws and any applicable provincial statutes that have been authorized to be enforced; (« véhicule d’urgence »)

“Enforcement Officer” means anyone appointed by the Municipality as a Designated Officer under section 130 of *The Municipal*

RÈGLEMENT N° 2026-04

Arrêté de la Municipalité rurale de Sainte-Anne (la Municipalité) visant à établir des restrictions de poids et à désigner des routes interdites aux camions.

ATTENDU QUE la Municipalité rurale de Sainte-Anne est habilitée, en vertu de la partie 7 de la *Loi sur les municipalités*, c. M225 de la C.P.L.M. et des parties III, IV, VI et VII du *Code de la route*, à réglementer la circulation et l’utilisation des rues et des trottoirs par voie d’arrêté et à imposer des sanctions en cas de violation dudit arrêté;

ATTENDU QU’il est jugé opportun et dans l’intérêt public de réglementer la circulation et l’utilisation des rues et des trottoirs dans la Municipalité rurale de Sainte-Anne;

IL EST DONC RÉSOLU QUE le conseil de la Municipalité rurale de Sainte-Anne, dûment réuni dans la salle du conseil, adopte l’Arrêté suivant :

TITRE

1. Le présent Arrêté peut être désigné sous le nom de **« Arrêté sur les routes interdites aux camions »**.

DÉFINITIONS

2. Sauf disposition expresse contraire ou à moins que le contexte ne l’exige, les mots et expressions du présent Arrêté ont le même sens que les mêmes mots et expressions dans le *Code de la route* ou dans la *Loi sur la manutention et le transport des marchandises dangereuses* de la province du Manitoba.

« agent d’application » toute personne nommée par la Municipalité à titre de cadre désigné en vertu de l’article 130 de la *Loi sur les municipalités*, ou un agent de la paix dûment nommé dans la province du Manitoba. (“Enforcement Officer”)

« arrêt » désigne, à l’égard d’un véhicule occupé ou non : le fait d’arrêter le véhicule, lorsque cela est exigé; le fait d’arrêter le véhicule, lorsque cela est interdit, à moins que l’arrêt ne soit nécessaire pour que la circulation d’autres véhicules ne soit pas entravée ou pour que les directives d’un agent d’application ou les indications d’un dispositif de signalisation soient suivies. (“stop”)

« camion » véhicule, ou combinaison de véhicules, pesant plus de 5 500 kg et construit ou adapté pour transporter des biens, des articles, des marchandises, du fret, des

Act, or a Peace Officer duly appointed in the Province of Manitoba; (« agent d'application »)

“**highway**” means any place or way, including any structure forming part thereof, which or any part of which the public is ordinarily entitled or permitted to use for the passage of vehicles, with or without fee or charge therefor, and includes all the space between the boundary lines thereof; but does not include any area designed or intended, and primarily used, for the parking of vehicles and the necessary passageways thereon; 'highways' as defined are commonly referred to as a Street, Road, Lane, Alley, among others; (« route »)

“**No Truck Route**” means the portion of highway which is subject to weight restrictions; (« route interdite aux camions »)

“**owner**” means the person who legally possesses the vehicle / to whom the vehicle is registered; (« propriétaire »)

“**person**” means any individual and includes a partnership, association, firm, company, or corporation; (« personne »)

“**stop**” as applied to a vehicle whether occupied or not, means when required, to cause the vehicle to cease to move, and when prohibited, to cause the vehicle to cease to move, except when necessary to avoid conflict with other traffic or in compliance with the directions of an Enforcement Officer or a traffic control device; (« arrêt »)

“**traffic**” includes any of the following, singly or in combination, while on a highway:

- a) vehicles and other conveyances,
- b) bicycles,
- c) pedestrians,
- d) ridden or herded animals; (« circulation »)

“**traffic control device**” means a sign, signal, light, marking or device approved under the regulations or authorized under subsection 81(3) of *The Highway Traffic Act* to be used

- a) as a traffic control device, and
- b) for a specified purpose; (« dispositif de signalisation »)

“**truck**” means a vehicle, or combination of vehicles, that weighs more than 5,500 kgs and that is constructed or adapted to carry goods, wares, merchandise, freight, commodities, or passengers. Also known as an overweight vehicle; (« camion »)

“**vehicle**” means an object capable of travelling and carrying or transporting people or things. This includes, but is not limited to, cars, trucks, semi-trucks, tractors, trailers, heavy equipment, motorcycles. (« véhicule »)

produits ou des passagers; également connu sous le nom de véhicule surchargé. (“truck”)

« **circulation** » la circulation comprend les éléments qui suivent, seuls ou pris ensemble, lorsqu'ils circulent sur une route :

- a) les véhicules et les autres moyens de transport;
- b) les bicyclettes;
- c) les piétons;
- d) les animaux montés ou groupés en troupeau. (“traffic”)

« **conducteur** » quiconque conduit ou maîtrise physiquement un véhicule et inclut toute personne morale pour les véhicules conduits par ses dirigeants, employés ou agents dans le cadre de leur emploi; les expressions « conduire » et « conduite » ont un sens correspondant. (“driver”)

« **dispositif de signalisation** » signe, signal, feu, marque ou appareil approuvé conformément aux règlements ou autorisé en vertu du paragraphe 81(3) en vue de son utilisation :

- a) à titre de dispositif de signalisation;
- b) à des fins précises. (“traffic control device”)

« **personne** » tout individu, et comprend une société de personnes, une association, une firme, une compagnie ou une société par actions. (“person”)

« **propriétaire** » personne qui possède légalement le véhicule/au nom de laquelle le véhicule est immatriculé. (“owner”)

« **route** » tout lieu ou chemin, y compris tout ouvrage qui en fait partie, normalement ouvert en tout ou en partie à la circulation publique avec ou sans péage, sur toute la largeur comprise entre les limites de la route, à l'exclusion de toute aire conçue, prévue ou principalement utilisée pour le stationnement des véhicules ainsi que des passages nécessaires qui y sont aménagés; les « routes » telles que définies sont communément appelées rue, chemin, ruelle, allée, entre autres. (“highway”)

« **route interdite aux camions** » portion de route soumise à des restrictions de poids. (“No Truck Route”)

« **véhicule** » tout objet capable de se déplacer et de transporter des personnes ou des objets, notamment les automobiles, les camions, les semi-remorques, les tracteurs, les remorques, les équipements lourds et les motocyclettes. (“vehicle”)

« **véhicule d'urgence** » signifie :

- (a) « véhicule d'urgence » tel que défini dans le *Code de la route*;
- (b) véhicule utilisé par les agents chargés de l'application des arrêtés municipaux en

vertu de la *Loi sur l'aménagement du territoire* et de la *Loi sur les municipalités* dans le but de faire respecter tous les arrêtés municipaux applicables et toutes les lois provinciales applicables dont l'application a été autorisée. ("emergency vehicle")

CAUSING OR PERMITTING OFFENCE

3. Any person who contravenes, fails to comply with, or permits a contravention or failure to comply with any provision of this By-Law is guilty of an offence.

CONTROL OF TRAFFIC BY ENFORCEMENT OFFICER AND OTHERS

4. When an Enforcement Officer, or firefighter considers it reasonably necessary

- (a) to ensure the orderly movement of vehicles and other traffic,
- (b) to prevent injury or damage to persons or property,
- (c) to permit proper action in an emergency,

they may direct vehicles and other traffic and erect temporary control devices to direct vehicles and other traffic.

5. The Enforcement Officer, or firefighter in command, may direct traffic onto No Truck Routes if no other alternative is available during an emergency.

6. An Enforcement Officer may require the driver of a vehicle to stop, and the driver of the vehicle, when signaled or requested to stop by an Enforcement Officer who is readily identifiable as such, shall immediately come to a safe stop and remain stopped until permitted by the Enforcement Officer to depart.

REQUIREMENT TO STOP

7. An Enforcement Officer, in the lawful execution of his or her duties and responsibilities, may require the driver of a vehicle to stop, and the driver of the vehicle, when signaled or requested to stop by an Enforcement Officer who is readily identifiable as such, shall immediately come to a safe stop and remain stopped until permitted by the Enforcement Officer to depart.

COMMISSION OU AUTORISATION D'UNE INFRACTION

3. Toute personne qui enfreint, ne respecte pas ou autorise une infraction ou un non-respect à l'une des dispositions du présent Arrêté est coupable d'une infraction.

CONTRÔLE DE LA CIRCULATION PAR L'AGENT D'APPLICATION ET D'AUTRES

4. Un agent d'application ou un pompier qui juge qu'il est raisonnablement nécessaire de :

- a) garantir le flot ordonné de la circulation, notamment des véhicules;
- b) prévenir les blessures corporelles et les dégâts matériels;
- c) permettre la prise de mesures appropriées en cas d'urgence.

peut diriger le mouvement de la circulation, y compris des véhicules, ou ériger des dispositifs de signalisation temporaires.

5. L'agent d'application ou le pompier responsable peut diriger le mouvement de la circulation vers des routes interdites aux camions s'il n'existe aucune autre alternative en cas d'urgence.

6. L'agent d'application peut ordonner au conducteur d'un véhicule de s'arrêter. Le conducteur du véhicule à qui un agent d'application aisément identifiable signale ou demande de s'arrêter est tenu de le faire immédiatement et de ne repartir qu'avec la permission de l'agent d'application.

OBLIGATION DE S'ARRÊTER

7. L'agent d'application qui agit dans l'exercice légitime de ses fonctions peut ordonner au conducteur d'un véhicule de s'arrêter. Le conducteur du véhicule à qui un agent d'application aisément identifiable signale ou demande de s'arrêter est tenu de le faire immédiatement et de ne repartir qu'avec la permission de l'agent d'application.

8. Without limiting the generality of section 7, an Enforcement Officer may, at any time when a driver is stopped,

- (a) require the driver and/or passenger to give their name, date of birth and address to the Enforcement Officer;
- (b) require the driver to produce their licence, and the vehicle's insurance certificate and registration card and any other document respecting the vehicle that the Enforcement Officer considers necessary;
- (c) inspect any item produced under section (b).

WEIGHT RESTRICTIONS – NO TRUCK ROUTES

9. No Truck Route highways, listed in Schedule “A”, bear permanent and/or temporary weight restrictions as outlined therein.

10. Except under the authority of a permit issued by the Municipality, an agreement entered into with the Municipality, or otherwise duly exempted under this By-Law, no person shall operate (drive, use, park, stand, or move) a truck or combination of vehicles on a road or portion of road in contravention of this By-Law or the provisions of *The Highway Traffic Act* and regulations thereto.

11. The Municipality shall place and maintain, or cause to be placed and maintained, control devices to limit the weights of trucks operated upon highways during the periods of the year when damage to such highways would otherwise reasonably be expected to occur, such as, but not limited to, during the spring thaw.

12. The Enforcement Officer may at any time stop and weigh, or cause to be weighed, any vehicle or any vehicle and load, on a highway; and, for that purpose, he may require that the vehicle be driven to any scale capable of weighing the vehicle and its load and which is available for use at the time of the demand made by the Enforcement Officer.

13. Every person shall:

- (a) stop his vehicle when required so to do by a signal from an Enforcement Officer under section 12; and

8. Sans que soit limitée la portée générale de l'article 7, l'agent d'application peut en tout temps, pendant que le conducteur est arrêté :

- a) exiger que le conducteur et/ou un passage lui communiquent son nom, sa date de naissance et son adresse;
- b) exiger qu'il lui présente son permis de conduire, le certificat d'assurance et la carte d'immatriculation du véhicule ainsi que tout autre document concernant le véhicule qu'il juge nécessaire;
- c) examiner les documents présentés en vertu de l'alinéa b).

RESTRICTIONS DE POIDS – ROUTES INTERDITES AUX CAMIONS

9. Les routes interdites aux camions, énumérées dans l'annexe « A », font l'objet de restrictions de poids permanentes et/ou temporaires, comme indiqué dans cette annexe.

10. Sauf si un permis est délivré par la Municipalité, si une entente est conclue avec la Municipalité, ou par une exemption en vertu du présent Arrêté, il est interdit de conduire (conduire, utiliser, stationner, immobiliser ou déplacer) un camion ou ensemble de véhicules sur tout ou partie d'une route en contravention du présent Arrêté, des dispositions du *Code de la route* et de ses règlements.

11. La Municipalité érige et maintient en place, directement ou par personne interposée, des dispositifs de signalisation pour limiter le poids des camions circulant sur les routes pendant les périodes de l'année où l'on pourrait raisonnablement s'attendre à ce que ces routes soient endommagées, notamment pendant le dégel du printemps.

12. Un agent d'application est habilité, à tout moment, à arrêter et à peser, directement ou par personne interposée, tout véhicule circulant sur route, avec ou sans chargement; à cette fin, il peut demander que le véhicule soit conduit à une bascule pouvant peser ce véhicule et son chargement et qui est disponible au moment de la demande faite par l'agent d'application.

13. Tout conducteur est tenu :

- a) d'arrêter son véhicule lorsque, par un signal, un agent d'application le lui demande conformément à l'article 12; et

- (b) when so required by an Enforcement Officer under section 12, drive his vehicle to a scale capable of weighing the vehicle and its load and which is available for use at the time of the requirement made by the Enforcement Officer.
- 14.** The Municipality may issue a permit or enter into an agreement with any person for the purpose of establishing fees payable by that person, on a one-time or recurring basis, in respect of the operation of an overweight vehicle on a road. Said fees are to be calculated to reflect the incremental cost of the road deterioration caused by the overweight vehicle or the cost to upgrade the road to accommodate the overweight vehicle.
- 15.** Where a driver operating a truck, in contravention of this By-Law, causes damage to the road or any part thereof, the owner and operator are jointly and severally liable to the Municipality for the damage.
- 16.** The provisions of this By-Law shall not apply to:
- (a) vehicles owned or contracted by the Rural Municipality of Ste. Anne while on active duty;
 - (b) vehicles owned or contracted by the Government of Manitoba, the Government of Canada, or a public utility, if such vehicles have the owner's name painted thereon and are actually engaged in work necessary on or near any road designated a "No Truck Road";
 - (c) vehicles making a one-time delivery to a local address on a No Truck Route, provided the shortest route on the restricted highway is used to and from the destination;
 - (d) school busses, or other passenger trucks, when providing an immediate service to residents on No Truck Routes, or travelling to/from the driver's parking area when not in use;
 - (e) septic trucks (carrying no more than 3,000 gallons in a tank);
 - (f) solid waste removal vehicles, removing routine residential waste;
- b) lorsque l'agent d'application le lui demande en application de l'article 12, de conduire son véhicule vers une bascule pouvant peser ce véhicule et son chargement et qui est disponible au moment de la demande faite par l'agent d'application.
- 14.** La Municipalité peut conclure un accord avec toute personne afin de fixer la somme unique ou périodique du droit qu'elle doit payer pour la circulation d'un véhicule surchargé sur une route. Cette somme doit être calculée de manière à refléter le coût marginal de la détérioration de la route causée par la circulation du véhicule surchargé ou le coût de l'amélioration de la route qui est requise pour permettre la circulation de ce véhicule.
- 15.** En cas d'endommagement d'une route ou de tout élément qui en fait partie par un conducteur conduisant un camion en violation du présent Arrêté, le propriétaire et le conducteur sont tenus solidairement responsables du dommage envers la Municipalité.
- 16.** Les dispositions du présent Arrêté ne s'appliquent pas aux véhicules suivants :
- a) les véhicules appartenant à la Municipalité rurale de Sainte-Anne ou faisant l'objet d'un contrat avec celle-ci lorsqu'ils sont en service actif;
 - b) les véhicules appartenant au gouvernement du Manitoba, au gouvernement du Canada ou à un service public, ou faisant l'objet d'un contrat avec ceux-ci, si le nom du propriétaire est peint sur ces véhicules et s'ils sont effectivement utilisés pour des travaux nécessaires sur ou à proximité d'une route désignée comme « route interdite aux camions »;
 - c) les véhicules effectuant une livraison ponctuelle à une adresse locale sur une route interdite aux camions, à condition que l'itinéraire le plus court sur la route à circulation restreinte soit emprunté pour se rendre à destination et en revenir;
 - d) les autobus scolaires ou autres camions de transport de passagers, lorsqu'ils fournissent un service immédiat aux résidents sur des routes interdites aux camions, ou lorsqu'ils se rendent à l'aire de stationnement du conducteur ou en reviennent lorsqu'ils ne sont pas utilisés;
 - e) les camions de vidange de fosses septiques (transportant au maximum 3 000 gallons dans leur citerne);
 - f) les véhicules d'enlèvement des déchets solides, effectuant l'enlèvement régulier des déchets résidentiels;

(g) local farm vehicles, transporting essential goods only (i.e.: milk, eggs, feed).

g) les véhicules agricoles locaux, transportant uniquement des produits essentiels (par exemple : lait, œufs, aliments pour animaux).

PENALTIES AND COSTS

17. This By-Law shall be enforced pursuant to the Municipality's General Enforcement By-Law, as amended from time to time.

18. Under section 6.1.f) of the Municipal General Enforcement By-Law, a warning must be included in this Notice of Contravention stating that failure to comply will result in an Order to Remedy being issued, among other details.

19. Under section 7.1.b).ix) of the Municipal General Enforcement By-Law, a warning stating that fines may be imposed must be included in the Order to Remedy, should the person fail to comply.

20. The Enforcement Officer is empowered to use their discretion, due to the nature of the contraventions under this By-Law, and may intensify the enforcement actions required based on the level of risk of damages and/or damages incurred, by proceeding to an Order to Remedy or a Fine immediately upon first contact with a driver.

21. Anyone who is witness to a contravention under this By-Law may request an Enforcement Officer enforce the By-Law by filing a detailed report with the Officer. The Enforcement Officer is then authorized to use their discretion when determining if the report is sufficient to proceed with enforcement actions.

22. Any person found to be in contravention of any of the provisions of this By-Law, and at the discretion of the Enforcement Officer, may be subject to one or both of following:

(a) a penalty of not less than:

- (i) \$500.00 for a first offence;
- (ii) \$750.00 for a second offence;
- (iii) \$1,000.00 for a third offence; and

PÉNALITÉS ET FRAIS

17. Le présent Arrêté sera appliqué conformément à l'Arrêté municipal général sur l'application, tel que modifié de temps à autre.

18. En vertu de l'alinéa 6.1.f) de l'Arrêté municipal général sur l'application, un avertissement doit être inclus dans le présent Avis de contravention, indiquant notamment que le non-respect de celui-ci entraînera la délivrance d'un Ordre de réparation.

19. En vertu du sous-alinéa 7.1.b).ix) de l'Arrêté municipal général sur l'application, un avertissement indiquant que des amendes peuvent être imposées doit être inclus dans l'Ordre de réparation si la personne ne se conforme pas.

20. L'agent d'application est habilité à user de son pouvoir discrétionnaire, en raison de la nature des infractions prévues par le présent arrêté, et peut intensifier les mesures d'application requises en fonction du niveau de risque de dommages et/ou des dommages subis, en procédant à un Ordre de réparation ou à une amende dès le premier contact avec un conducteur.

21. Toute personne qui est témoin d'une infraction au présent Arrêté peut demander à un agent d'application de faire respecter l'Arrêté un déposant un rapport détaillé auprès de l'agent. L'agent d'exécution est alors autorisé à user de son pouvoir discrétionnaire lorsqu'il détermine si le rapport est suffisant pour prendre des mesures d'application.

22. Toute personne reconnue coupable d'avoir enfreint l'une des dispositions du présent Arrêté peut, à la discrétion de l'agent d'application, être soumise à l'une ou aux deux sanctions suivantes :

a) une peine d'au moins :

- (i) 500 \$ pour une première infraction;
- (ii) 750 \$ pour une deuxième infraction;
- (iii) 1 000 \$ pour une troisième infraction; et

(b) the recovery of costs incurred for any response taken by the Rural Municipality of Ste. Anne, or any other Municipality responding on behalf of the same, which is a result of the contravention of this By-Law and/or the costs of repairing damages.

23. That any fine levied or costs incurred in relation to section 22 of this By-Law shall be paid directly to the Municipality by the person who has committed the offence, or collected in the manner by which a tax may be collected or enforced under *The Municipal Act* of Manitoba and the Municipality's General Enforcement By-Law, as amended from time to time.

LIABILITY OF OWNERS AND DRIVERS

24. Where an offence, consisting of a violation of any provision of this By-Law

(a) is committed by means of, or with respect to any vehicle;, or

(b) occurs by reason of, or with respect to, the ownership, use, or operation of any vehicle,

the owner of the vehicle shall incur the penalties provided for a violation of this By-Law unless it can be proven that at the time of the violation the motor vehicle was in the unlawful possession of some person other than the owner without the owner's consent.

25. Nothing in 8(a) relieves the driver of the vehicle from any liability for breaching any provisions of this By-Law.

GENERAL

26. By-Law #2024-07 (No Truck Route) is hereby repealed.

27. This By-Law shall come into force and effect on the date of final reading thereof.

28. The Schedules attached to this By-Law shall form are part of the By-Law.

29. Council may amend Schedule "A" attached to this By-Law, from time to time, by resolution of Council.

b) le recouvrement des frais engagés pour toute intervention de la Municipalité rurale de Sainte-Anne, ou de toute autre municipalité intervenant en son nom, résultant de la contravention au présent Arrêté et/ou des frais de réparation des dommages.

23. Toute amende imposée ou tous frais engagés en relation avec l'article 22 du présent Arrêté doivent être payés directement à la Municipalité par la personne qui a commis l'infraction, ou perçus de la manière dont une taxe peut être perçue ou appliquée en vertu de la *Loi sur les municipalités* du Manitoba et de l'Arrêté municipal général sur l'application, tel que modifié de temps à autre.

RESPONSABILITÉ DES PROPRIÉTAIRES ET DES CONDUCTEURS

24. Lorsqu'une infraction, consistant en une violation de l'une des dispositions du présent Arrêté,

a) est commise au moyen d'un véhicule ou à l'égard d'un véhicule; ou

b) survient en raison de la propriété, de l'utilisation ou de la conduite d'un véhicule ou à l'égard d'un véhicule;

le propriétaire du véhicule est passible des sanctions prévues en cas de violation du présent Arrêté, à moins qu'il ne puisse être prouvé qu'au moment de l'infraction, le véhicule à moteur était en possession illégale d'une personne autre que le propriétaire sans le consentement de ce dernier.

25. Aucune disposition de l'alinéa 8 a) ne dégage le conducteur du véhicule de toute responsabilité en cas de violation des dispositions du présent Arrêté.

GÉNÉRAL

26. L'Arrêté n° 2024-07 (routes interdites aux camions) est abrogé par la présente.

27. Le présent Arrêté entre en vigueur à la date de sa dernière lecture.

28. Les annexes jointes au présent Arrêté font partie intégrante de celui-ci.

29. Le conseil peut modifier l'annexe « A » du présent Arrêté, de temps à autre, par une résolution du conseil.

DONE AND PASSED by the Council of the Rural Municipality of Ste. Anne in Council duly assembled in the Rural Municipality of Ste. Anne, this 25th day of March, 2026.

FAIT ET ADOPTÉ par le conseil de la Municipalité rurale de Sainte-Anne dûment assemblé en la Municipalité rurale de Sainte-Anne, ce 25 mars 2026.

Original signed by / original signé par:

Richard Pelletier,
Reeve / préfet

Original signed by / original signé par:

Shelley Jenson,
Chief Administrative Officer /directrice générale

Read a first time this 11th day of March, 2026, by Resolution #2026-104.

Read a second time this 25th day of March, 2026, by Resolution #2026-127.

Read a third time this 25th day of March, 2026, 2026, by Resolution #2026-128.

Adopté en première lecture le 11 mars 2026, par résolution n° 2026-104.

Adopté en deuxième lecture le 25 mars 2026, par résolution n° 2026-127.

Adopté en troisième lecture le 25 mars 2026, par résolution n° 2026-128.

NO TRUCK ROUTE BY-LAW #2026-04

**ARRÊTÉ N° 2026-04
SUR LES ROUTES
INTERDITES AUX CAMIONS**

SCHEDULE “A”

1. No trucks will be permitted on the highways outlined in Table 1 below.
2. Temporary No Truck Routes will be automatically implemented seasonally, in concert with provincial road restrictions in the same area.
3. In addition to the above, temporary and emergency No Truck Routes will be implemented at the discretion of the Enforcement Officer when environmental or other conditions render highways vulnerable to damages.
4. Emergency No Truck Routes: Any highway may be designated a No Truck Route on a temporary basis as described above.

ANNEXE « A »

1. Aucun camion ne sera autorisé sur les routes indiquées au Tableau 1 ci-dessous.
2. Des routes seront déclarées interdites aux camions de façon temporaire automatiquement de façon saisonnière, en accord avec les restrictions routières provinciales dans la même région.
3. En plus de ce qui précède, des routes seront déclarées interdites aux camions de façon temporaire ou en cas d’urgence à la discrétion de l’agent d’application lorsque des conditions environnementales ou autres rendent les routes vulnérables aux dommages.
4. Routes interdites aux camions en cas d’urgence : Toute route peut être désignée comme route interdite aux camions de façon temporaire, comme décrit ci-dessus.

Highway	route	Location From	début de zone d'interdiction	Location To	fin de zone d'interdiction	Area	secteur	Restriction	restriction
1 st Avenue	1 ^{re} Avenue	PR 210	RPS 210	2 nd Street	2 ^e Rue	Giroux	Giroux	Permanent	permanente
2 nd Street	2 ^e Rue					Giroux	Giroux	Permanent	permanente
Arbey Lane	Arbey, ruelle							Permanent	permanente
Caledonia Road	Caledonia, chemin					Ste. Anne	Sainte-Anne	Permanent	permanente
Carlton Drive	Carlton, promenade					La Coulee	La Coulee	Permanent	permanente
Country Roots Lane	Country Roots, ruelle							Permanent	permanente
Dallas Drive	Dallas, promenade					Richer	Richer	Permanent	permanente
Dawson Road	Dawson, chemin	Road 40E (Faucher Line)	chemin 40E (ligne Faucher)	Perimeter Road (LUD)	chemin périphérique (D. U. L.)			Permanent	permanente
Dawson Road E	Dawson Est, chemin	Forsythe Road	chemin Forsythe	Road 45E	chemin 45E	Richer	Richer	Permanent	permanente
Deer Lane	Deer, chemin					La Coulee	La Coulee	Permanent	permanente
Deerfield Drive	Deerfield, promenade					La Coulee	La Coulee	Permanent	permanente
Elmdale Drive	Elmdale, promenade					Greenland	Greenland	Permanent	permanente
Faucher Drive	Faucher, promenade					La Coulee	La Coulee	Permanent	permanente
Forsythe Road	Forsythe, chemin					Richer	Richer	Permanent	permanente
Gagnon Drive	Gagnon, promenade					La Coulee	La Coulee	Permanent	permanente
Godard Street	Godard, rue					Richer	Richer	Permanent	permanente
Kingsdale Place	Kingsdale, place							Permanent	permanente
Kropp Road	Kropp, chemin							Permanent	permanente
Lanctot Drive	Lanctôt, promenade					Ste. Anne	Sainte-Anne	Permanent	permanente
Marquee Lane	Marquee, ruelle					Richer	Richer	Permanent	permanente
Millar Drive	Millar, promenade							Permanent	permanente
Nault Street	Nault, rue					Richer	Richer	Permanent	permanente
Parkland Drive	Parkland, pomenade					La Coulee	La Coulee	Permanent	permanente
Perimeter Road NW	périphérique NO, chemin					Richer	Richer	Permanent	permanente
Piney Road	Piney, chemin					Ste. Anne	Sainte-Anne	Permanent	permanente
Proteau Drive	Proteau, promenade					Richer	Richer	Permanent	permanente
Proulx Boulevard	Proulx, boulevard					La Coulee	La Coulee	Permanent	permanente
Proulx Road	Proulx, chemin					La Coulee	La Coulee	Permanent	permanente
Road 36N	chemin 36N	Road 36E	chemin 36E	Driveway #38001	entrée n° 38001			Permanent	permanente

Highway	route	Location From	début de zone d'interdiction	Location To	fin de zone d'interdiction	Area	secteur	Restriction	restriction
Road 37E	chemin 37E	Road 36N (Loewen Blvd)	chemin 36N (blvd Loewer	Road 38N	chemin 38N			Permanent	permanente
Road 38E	chemin 38E	Road 37N	chemin 37N	PR 311	RPS 311			Permanent	permanente
Road 38N	chemin 38N	Road 37E	chemin 37E	Road 39E	chemin 39E			Permanent	permanente
Road 39E	chemin 39E	PR 311	RPS 311	North to Dead End	nord jusqu'à l'impasse	Giroux	Giroux	Permanent	permanente
Road 39E	chemin 39E	Road 36N	chemin 36N	PR 311	RPS 311			Permanent	permanente
Road 39E (Paradise Road)	chemin 39E (chemin Paradise)	Dawson Road	chemin Dawson	HWY #1E	autoroute n° 1E	La Coulee	La Coulée	Permanent	permanente
Road 40E	chemin 40E	HWY #1E	autoroute n° 1E	Road 48N	chemin 48N			Permanent	permanente
Road 40E	chemin 40E	Road 40N	chemin 40N	Dawson Road (PR 207)	chemin Dawson (RPS 207)			Permanent	permanente
Road 41E	chemin 41E	Road 40N	chemin 40N	HWY #1E	autoroute n° 1E			Permanent	permanente
Road 43E	chemin 43E	Dawson Road	chemin Dawson	HWY #1E	autoroute n° 1E			Permanent	permanente
Road 44N	chemin 44N	Proulx Road	chemin Proulx	Road 40E	chemin 40E	La Coulee	La Coulée	Permanent	permanente
Road 45E	chemin 45E	HWY #1E	autoroute n° 1E	Road 48N	chemin 48N			Permanent	permanente
Road 45N	chemin 45N	Road 39E	chemin 39E	HWY #1E Service Road	voie de service autoroute no 1E	La Coulee	La Coulée	Permanent	permanente
Road 48N	chemin 48N	Road 40E (Faucher Line)	chemin 40E (ligne Faucher)	Road 41E	chemin 41E			Permanent	permanente
Saindon Drive	Saindon, promenade					Richer	Richer	Permanent	permanente
Seine Road	Seine, chemin	Traverse Road	chemin Traverse	Finnigan Road	chemin Finnigan	Ste. Anne	Sainte-Anne	Permanent	permanente
Snake Road	Snake, chemin					La Coulee	La Coulée	Permanent	permanente
Southeast Drive	Southeast, promenade					Richer	Richer	Permanent	permanente
Southwest Drive	Southwest, promenade					Richer	Richer	Permanent	permanente
Tall Grass Road	Tall Grass, chemin							Permanent	permanente
Therrien Drive	Therrien, promenade					Richer	Richer	Permanent	permanente
Thurston Drive	Thurston, promenade					La Coulee	La Coulée	Permanent	permanente
Vernas Way	Vernas, voie					La Coulee	La Coulée	Permanent	permanente

Highway	route	Location From	début de zone d'interdiction	Location To	fin de zone d'interdiction	Area	secteur	Restriction	restriction
Dawson Road	Dawson, chemin	Road 45E	chemin 45E	Road 48E	chemin 48E			Temporary	temporaire
Langevin Road	Langevin, chemin					Ste. Anne	Sainte-Anne	Temporary	temporaire
Lilac Lane	Lilac, ruelle	Nature Drive	promenade Nature	45N	45N	La Coulee	La Coulée	Temporary	temporaire
Owens Road	Owens, chemin							Temporary	temporaire
Road 30E	chemin 30E							Temporary	temporaire
Road 31E	chemin 31E							Temporary	temporaire
Road 32E	chemin 32E							Temporary	temporaire
Road 33E	chemin 33E							Temporary	temporaire
Road 34E	chemin 34E							Temporary	temporaire
Road 35E	chemin 35E							Temporary	temporaire
Road 36E	chemin 36E							Temporary	temporaire
Road 36N	chemin 36N	Driveway #38001	entrée n° 38001	Road 48E	chemin 48E			Temporary	temporaire
Road 37E	chemin 37E	HWY #1E	autoroute n° 1E	Road 48N	chemin 48N			Temporary	temporaire
Road 37E	chemin 37E	Road 38N	chemin 38N	Road 41N	chemin 41N			Temporary	temporaire
Road 37N	chemin 37N							Temporary	temporaire
Road 38E	chemin 38E	HWY #1E	autoroute n° 1E	Road 47N	chemin 47N			Temporary	temporaire
Road 38E	chemin 38E	PR 311	RPS 311	Road 41N	chemin 41N			Temporary	temporaire
Road 38E	chemin 38E	Road 36N	chemin 36N	Road 37N	chemin 37N			Temporary	temporaire
Road 38N	chemin 38N	Driveway #40147	entrée n° 40147	Driveway #43089	entrée n° 43089			Temporary	temporaire
Road 38N	chemin 38N	Road 36E	chemin 36E	Road 37E	chemin 37E			Temporary	temporaire
Road 39E	chemin 39E	HWY #1E	autoroute n° 1E	Road 47N	chemin 47N			Temporary	temporaire
Road 39E	chemin 39E	PR 210	RPS 210	Driveway #40035	entrée n° 40035			Temporary	temporaire
Road 39N	chemin 39N							Temporary	temporaire
Road 40E	chemin 40E	PR 311	RPS 311	Road 40N	chemin 40N			Temporary	temporaire
Road 40N	chemin 40N							Temporary	temporaire
Road 41E	chemin 41E	Driveway #38135	entrée n° 38135	Road 40N	chemin 40N			Temporary	temporaire
Road 41E	chemin 41E	HWY #1E	autoroute n° 1E	Road 48N	chemin 48N			Temporary	temporaire
Road 41E	chemin 41E	PR 210 (Road 36N)	RPS 210 (chemin 36N)	Road 38N	chemin 38N			Temporary	temporaire
Road 41N	chemin 41N							Temporary	temporaire
Road 42E	chemin 42E							Temporary	temporaire

Highway	route	Location From	début de zone d'interdiction	Location To	fin de zone d'interdiction	Area	secteur	Restriction	restriction
Road 42N	chemin 42N							Temporary	temporaire
Road 43E	chemin 43E	Driveway #44044	entrée n° 44044	Dawson Road	chemin Dawson			Temporary	temporaire
Road 43E	chemin 43E	HWY #1E	autoroute n° 1E	Road 47N	chemin 47N			Temporary	temporaire
Road 43E	chemin 43E	Road 38N	chemin 38N	PR 302	RPS 302			Temporary	temporaire
Road 43N	chemin 43N							Temporary	temporaire
Road 44E	chemin 44E							Temporary	temporaire
Road 44N	chemin 44N	Driveway #43098	entrée n° 43098	Road 45E	chemin 45E			Temporary	temporaire
Road 44N	chemin 44N	Road 30E	chemin 30E	Road 33E/Two Mile Rd	chemin 33E/ chemin Two Mile			Temporary	temporaire
Road 44N	chemin 44N	Road 46E	chemin 46E	Driveway #46067	entrée n° 46067			Temporary	temporaire
Road 45E	chemin 45E	Driveway #43061	entrée n° 43061	HWY #1E	autoroute n° 1E			Temporary	temporaire
Road 45E	chemin 45E	Road 36N	chemin 36N	Driveway #37120	entrée n° 37120			Temporary	temporaire
Road 45E	chemin 45E	Road 39N	chemin 39N	Road 40N	chemin 40N			Temporary	temporaire
Road 45N	chemin 45N	except between 39E and Hwy #1E Service Road	sauf entre 39E et voie de service autoroute no 1E					Temporary	temporaire
Road 46E	chemin 46E							Temporary	temporaire
Road 46N	chemin 46N							Temporary	temporaire
Road 47N	chemin 47N							Temporary	temporaire
Road 48E	chemin 48E							Temporary	temporaire
Road 48N	chemin 48N	Road 32E	chemin 32E	Road 40E	chemin 40E			Temporary	temporaire
Road 48N	chemin 48N	Road 41E	chemin 41E	Road 47E	chemin 47E			Temporary	temporaire
St. Raymond Road	Saint-Raymond, chemin							Temporary	temporaire
Tilstone Road	Tilstone, chemin							Temporary	temporaire
Traverse Road	Traverse, chemin							Temporary	temporaire
Two Mile Road	Two Mile, chemin	Road 35E	chemin 35E	End	fin			Temporary	temporaire